ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ СТО



Рекомендовано компанией Volkswagen AG





САМАЯ ТОЧНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ БАЛАНСИРОВАНИЯ





VAS 741 055



■ Балансировочный стенд с устройством Power Clamp[™] и точечным лазерным указателем easyWEIGHT[™] — для дилерских и общих СТО легковых автомобилей со средним объёмом обслуживания шин. С сенсорным графическим дисплеем geoTOUCH[™] стенд VAS 741 055 такой же интуитивный, как видео стенд.

VAS 6309



- Измерительные рычаги для ввода всех данных колеса и позиционирования клеевых грузов с патентованным зажимом и автостоп системой.
- Альтернатива: точечный лазерный указатель для точного и удобного позиционирования клеевых грузов на колесе.
- Полуавтоматический предварительный выбор программы балансировки
- Программа разделения грузов
- Автоматическое ориентирование колеса в правильной плоскости после цикла измерения
- Патентованная программа оптимизации
- Несколько профилей пользователей
- Осветитель чаши обода и зеркало
- Виртуальные плоскости измерения бескомпромиссная точность
- Поставляется также с электромеханическим зажимным устройством Power Clamp™



Power Clamp™

Зажимное устройство
Power Clamp™: надёжное,
быстрое и точное крепление
колеса без усилий оператора.



Измерительный рычаг

Патентованная технология точного позиционирования клеевых грузов на колесе.





VAS 741 057

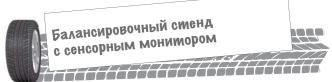


- Устройство Power Clamp[™] с управляемым моментом зажима
- С сенсорным графическим дисплеем geoTOUCHTM с 10" экраном стенд VAS 741 057 такой же интуитивный, как видео стенд.
- Полуавтоматический ввод расстояния и диаметра обода (измерительный рычаг 2D geodata®) и автоматический ввод ширины обода (Smart Sonar™)
- Stop in position коснитесь экрана для автоматического поворота колеса и его остановки в позиции уравновешивания
- easyWEIGHTTM: точечный лазерный указатель места установки клеевых грузов с высокой точностью
 easyALUTM – предварительный полуавтоматический выбор
- easyALUTM предварительный полуавтоматический выбор режима балансировки
- Программы разделения массы грузов, минимизации груза и оптимизации
- Яркий осветитель обода iLED™ новая технология LED
- Патентованный телескопический защитный кожух колеса не требуется дополнительное пространство сзади стенда
- Возможность печати в сети, совместимость с сетью asanetwork
- Измерительная техника VPM бекомпромиссная точность

VAS 741 059

 Такой же стенд, как VAS 741 057, но с дополнительным встроенным подъёмником колеса

VAS 741 017



- Сканеры обода выполняют:
- автоматическое бесконтактное профилирование обода
- автоматический выбор режима балансировки и места установки грузов на ободе
- автоматическое измерение диаметра обода и расстояния
- easyWEIGHTTM: точечный лазерный указатель места установки клеевых грузов с высокой точностью
- Альтернативное позиционирование клеевых грузов измерительным рычагом geodata
- измерительным рычагом geodata ■ Устройство Power Clamp™ с управляемым моментом зажима
- Stop in position коснитесь экрана для автоматического поворота колеса и его остановки в позиции уравновешивания.
- Измерительная техника VPM бескомпромиссная точность
- Патентованный телескопический защитный кожух колеса не требуется дополнительное пространство сзади стенда
- Осветитель обода для облегчения использования измерительного рычага geodata
- Программы минимизации дисбаланса и оптимизации
- Возможность печати в сети, совместимость с сетью asanetwork

VAS 741 019

 Такой же стенд, как VAS 741 017, но с дополнительным встроенным подъёмником колеса

Наиболее высокое место обода

Наиболее тяжёлое место шины

Программа оптимизации устраняет неплавность хода и улучшает комфортность езды



Автоматическое устройство определения ширины обода

помогает увеличить производительность исключает ошибки при вводе

САМАЯ ТОЧНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ БАЛАНСИРОВАНИЯ





VAS 741 029



Балансировочный сменд с сенсорным экраном и авмомамическим бесконмакмным вводом данных колеса, диагносмическими фүнкциями и всмроенным лифмом

Дополнительные свойства этого высокопроизводительного стенда к свойствам стенда VAS 741 019:

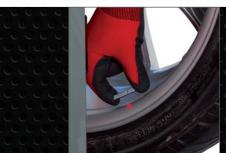
 Диагностика радиальных биений в сочетании с измерениями дисбаланса за один БЫСТРЫЙ измерительный цикл. Это окончательное и быстрое решение проблем вибрации автомобиля – лёгкое и интуитивное. Разработано для определения вибраций, вызванных радиальными биениями колеса, без потери высокой производительности процесса.

VAS 6311A



Дополнительные выдающиеся преимущества стенда VAS 6331A:

- Уникальная 3-х мерная технология отображения для обнаружения различных дефектов шины и обода и дефекты обода и колеса в сборе, в т. ч. износ фланца обода, беговой дорожки и боковин шины, неправильной её посадки.
- Пять 3D камер сканируют обод и шину, чтобы обеспечить:
- Автоматическое бесконтактное профилирование обода
- Автоматическое определение диаметра и ширины обода и расстояния
- Автоматический выбор программы балансировки
- Автоматическое определение числа и расположения спиц
- Диагностика радиального и бокового биения сочетается с измерениями дисбаланса в одном измерительном цикле
- Расширенная диагностика включает измерение индекса бокового увода шины (конусообразность шины), глубины протектора, анализ состояния боковин и беговой дорожки, диагностическое заключение о необходимости выполнения регулировки углов установки колёс, прогноз изнашивания шины.
- Визуализация результатов диагностики представляется в блестящей трёхмерной цветовой графике.



Точечный лазерный указатель

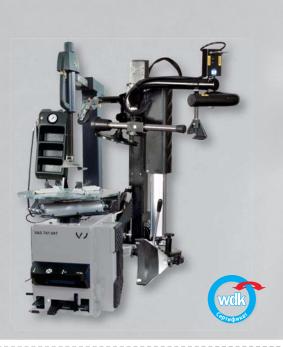
Быстрое, точное и простое решение позиционирования клеевых грузов на колесе.



Функция Stop-in-Position

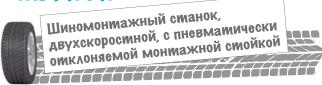
Оператору нужно только коснуться указателя массы груза на экране, и колесо автоматически поворачивается в положение уравновешивания.

ШИНОМОНТАЖНЫЕ СТАНКИ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ



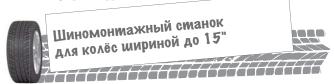


VAS 741 041



- Стенд сертифицирован wdk.
- Автоматический контроль скорости инвертором для выбора максимальной скорости в зависимости от требуемого крутящего момента
- Отжимной цилиндр двойного действия
- Положение монтажной головки регулируется относительно обода
- Обычный монтажно-демонтажный инструмент (рабочий диапазон 8" – 24")
- Вращающийся стол с центральными зажимными кулачками. Два цилиндра обеспечивают зажимное усилие на 30 – 40 % выше, чем станки с одним цилиндром.
- Монтажная стойка отклоняется назад пневматически при нажатии педали и фиксируется пневматически в рабочем положении
- Лопата отжимного устройства переставляется в три положения, а её наклон регулируется по отношению к колёсам разного диаметра.
- Инструментальный шкафчик с встроенным манометром на отдельной стойке
- Управляемое педалью устройство накачки с клапаном быстрого наполнения

VAS 741 043



Этот станок обладает следующими дополнительными особенностями по сравнению с VAS 741 041:

- Монтаж и демонтаж весьма широких шин шириной до 15".
- Низкий корпус станка обеспечивает удобную рабочую высоту даже при обработке очень широких колёс.
- Вертикальное положение монтажной головки регулируется пневматически – все установки управляются одним переключателем – быстро и удобно.

Частота (об/мин) 18 7 — 1200 Момент (Нм)

Специальная инверторная технология – лучший выбор для высокопроизводительной работы. Она обеспечивает максимальную скорость в зависимости от требуемого крутящего момента при монтажных и демонтажных операциях.



Демонтажный палец

Встроенный демонтажный палец делает ненужной монтажную лопатку (VAS 6674).

ШИНОМОНТАЖНЫЕ СТАНКИ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ПОТРЕБНОСТЕЙ





VAS 6346 C



Шиномонмажный сманок с пневмамически омклоняемой монмажной смойкой и диапазоном зажима снаружи до 26"

- Станок сертифицирован wdk.
- Диапазон зажима снаружи до 26", а с опциональными кулачками – до 30".
- Положение монтажной головки относительно обода регулируется пневматически.
- Инверторная технология обеспечивает две скорости вращения стола (7 и 14 об/мин), оптимизируя крутящий момент и скорость в зависимости от требований монтажных и демонтажных операций.
- Отжимной цилиндр двойного действия.
- Лопата отжимного устройства переставляется в три положения, а отжимное устройство регулируется в 2-х положениях.
- Пневматическое перемещение и зажим инструмента
- Пневматическая стойка пневматически фиксируется в рабочем положении.
- Самоцентрирующийся 4-х кулачковый вращающийся стол со скользящими кулачками
- Управляемое педалью устройство накачки с клапаном быстрого наполнения.
- Инструментальный шкафчик с встроенным поверенным манометром.

VAS 741 031



Традиционное решение в комбинации с инновационной центральной зажимной системой

- Станок сертифицирован wdk.
- Обычная монтажная головка и монтажная лопатка и отжимное устройство с отжимной лопатой, управляемое педалью.
- Инновационное крепление колеса за центральное отверстие на фланце с электромеханическим зажимом.
- Автоматический контроль скорости инвертором для выбора максимальной скорости в зависимости от требуемого крутящего момента:
- Первая низкая скорость 7 об/мин для критических ситуаций
- Вторая скорость автоматически регулируется между 7 и 20 об/мин в зависимости от требуемого крутящего момента.
- Монтажная стойка, отклоняемая назад
- Пневматическое вспомогательное устройство с отжимными роликами обеспечивает безопасный отжим борта шины.
- Устройство взрывной накачки и комплект наполнения шины
- Пневматический подъемник колеса



Традиционная монтажная головка

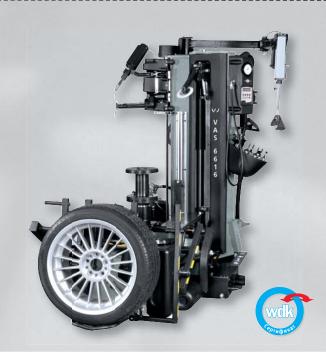
В станке VAS 6345С используется традиционная монтажная головка.



Подъёмник колеса

Быстрый и эргономичный. Снижает усилия оператора при работе с большими и тяжёлыми колёсами.





VAS 6824



- Автоматический монтажный инструмент, оснащённый встроенным демонтажным пальцем, заменяющим монтажную лопатку, обеспечивает быструю работу со стандартными и с шинами с жёсткими бортами.
- Электронная синхронизация перемещений двухдискового отжимного устройства – быстро, эргономично и без усилий оператора
- Крепление колеса за центральное отверстие на фланце с электромеханическим зажимом – быстро, безопасно и точно
- Пневматическое прижимное устройство борта шины работает аккуратно и бережно, не повреждая обод и облегчая демонтаж шин с жёсткими бортами.
- Эргономический подъемник колеса уменьшает усилия оператора при работе с большими и тяжёлыми колёсами.
- Управляемый инвертором 2-х скоростной двигатель с высоким крутящим моментом при низкой скорости гарантирует лучший результат монтажа и демонтажа.
- Управляемый педалью инфлятор или дополнительное устройство взрывной накачки и комплект наполнения шины.
- Лазерный указатель для установки монтажной головки

VAS 6616



Автоматический шиномонтажный станок имеет убедительные преимущества благодаря динамичному рабочему процессу, контролируемому усилию и точности. Станок гарантирует оптимальный результат монтажа, при котором все процессы выполнены эффективно. При этом исключены повреждения шины или обода, а также чрезмерные усилия оператора.

- Бесконтактное определение контура обода лазерным устройством.
- Автоматическое управление монтажными и демонтажными инструментами; запуск любого процесса выполняется оператором с пульта управления.
- Установка колеса на зажимной фланец выполняется с помощью подъёмника колеса автоматически, точно, бережно и без затрат сил оператора.
- Колесо крепится на фланце с помощью гидравлического привода и быстрозажимной гайки.
- Бережный отжим бортов шины обеспечивается обкаткой отжимными тарелками, точно следующими по контуру обода.
- Бережный монтаж и демонтаж обеспечивается специально разработанными инструментами.
- Пульт управления установлен на оптимальной рабочей высоте, так что удобно управлять каждым отдельным процессом и наблюдать за ним.



Отжимные тарелки

Уникальное устройство с двумя отжимными тарелками обеспечивают быстрый, простой и эргономичный отжим бортов шины и предохраняет шину и обод от повреждений.



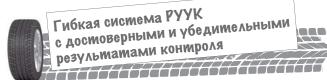
Подъёмник колеса

Как только колесо устанавливают на подъёмник, потенциометр автоматически измеряет его диаметр.

3D-СТЕНДЫ РЕГУЛИРОВКИ УГЛОВ УСТАНОВКИ КОЛЁС (РУУК)



VAS 701 001



- Стенд выполняет самокалибровку несколько раз в секунду.
- Камеры автоматически следуют за автомобилем при его подъёме – это гарантирует высочайшую точность и производительность, какую только можно ожидать от стендов РУУК.
- Стандартное измерение высоты положения кузова выполняется с помощью малых мишеней, которые крепятся вакуумными присосками над колёсными нишами. Далее измеряется высота положения кузова, и нормативные регулировочные данные соответственно корригируются, так что ручной ввод данных не требуется.
- Камеры сверхвысокого разрешения воспринимают четыре мишени, установленные на колёсах. Мишени являются пассивными, что означает, что им не требуется питание или кабели. Прокатите автомобиль назад и вперёд на 20 см, и Вы получите показания схождения и развала.
- ADR/ACC и другие функции помощи водителю выполняются с помощью дополнительной цифровой камеры VAS 701 001/1 (опция)

Достоверный контроль

Точность измерения для модерных автомобилей с новыми сложными и совершенными амортизаторами становится всё более и более важным фактором. Чтобы легко проверить и быть ежедневно уверенным в том, что колёса вашего автомобиля работают должным образом и установлены в соответствии с нормативными данными, пользуйтесь функцией достоверного контроля. Эта уникальная особенность программного обеспечения позволяет оператору быстро проверить правильность углов установки колёс всего за 4 шага. По запросу клиента оператор может представить протокол испытаний.

Поставляется также с камерой контроля систем помощи водителю



Мишени для измерения высоты положения кузова

Новые мишени для измерения высоты положения кузова хранятся на вертикальных боковых стенках стойки управления.



Камера (VAS 701 001/1) для контроля систем – ассистентов водителя

ADR/ACC и другие функции помощи водителю выполняются с помощью дополнительной цифровой камеры VAS 701 001/1 (опция)

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Выбор принадлежностей для балансировочного стенда VAS в этом каталоге

Для колёс легковых автомобилей			Для колёс лёгких грузовых автомобилей		
	4029029 4028856	Сменный фланец FP VAG для Volks- wagen, Audi, Seat и Skoda с диаметром расположения отверстий: 5 x 100 / 112 / 130 мм; 5 x болтов 80 мм		24936	Центровочный конус Ø = 113 – 170 мм. Для стальных и алюминиевых ободьев с центральным отверстием Ø = 114 – 169 мм, при условии, что центральное отверстие снаружи изготовлено достаточно точно. Для крепления только с внешней
		включает конус С Ø = 71,5 - 74,2 мм, нажимное кольцо			стороны и в сочетании с дистанционным кольцом 24937.
	4030969	Центровочный и зажимной комплект Porsche GT2/GT3/ Turbo. Включает зажимное кольцо, конус Porsche Ø = 84 мм. Для ободьев Porsche с центральной гайкой (Porsche GT2/GT3/ Turbo)		25790	Центровочный конус Ø = 195 − 214 мм. Для ободьев лёгких грузовиков, стальных ободьев с центральным отверстием Ø = 196 − 213 мм. Для колёс массой менее 65 кг и наружного диаметра менее 900 мм. Для крепления только с внешней стороны и в сочетании
	30344	Ø1 = 57 мм, Ø2 = 71,6 мм; для VW, Audi, Porsche		24937	с дистанционным кольцом 24937. Дистанционное
	26445	Центровочный конус A Ø = 56,5 – 58,6 мм	0		кольцо (пластиковое) для ободьев лёгких грузовиков, которые крепятся с использованием специальных
	26447	Центровочный конус С Ø = 71,5 – 74,2 мм для Audi Q7 и Porsche	-		центровочных конусов (артикул 24936 и 25790) или сменного фланца.
	26449	Центровочный конус E Ø = 65,9 - 67,7 мм Центровочный конус G		35382	Центровочный комплект VW Crafter, диаметр окружности расположения болтов 6 x 130 мм
		$\vec{\emptyset} = 54,5 - 56,2 \text{ mm}$	~ 1,	35383	Центровочный комплект VW Crafter,
	26452	Центровочный конус Н $Ø = 52 - 54,2 \text{ мм}$	O		диаметр окружности расположения болтов 6 x 205 мм
	30348	Центровочный конус I \emptyset = 66,5 мм; для Audi AS 2010+; все модели, кроме Q7	0	4026401	Комплект для ободьев лёгких грузовиков. Включает дистанционное кольцо и конус 122— 172 мм

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Выбор принадлежностей для шиномонтажных станков VAS в этом каталоге

Шины для ле	гковых а	автомоб	илей –
VAS 741 041,	VAS 741	043, V	AS 6346 C



4029455 +4" ад

+4" адаптер для скользящих кулачков. Повышает диапазон наружного зажима на 4", при этом макс. ширина шины снижается до 1,5" 1 комплект = 4 шт.



4030319

Комплект пластиковых защитных накладок для монтажной головки: 5 — для защиты обода, 5 — задних, 2 винта

Шины для легковых автомобилей -VAS 741 031, VAS 6824 и VAS 6616



EAA-0410G88A Комплект для крепления «закрытых» ободьев, включает компактное зажимное устройство для VAS 741 043



4030515

Комплект для крепления «закрытых» ободьев, включает компактное зажимное устройство для VAS 6824

4031036

Комплект для крепления «закрытых» ободьев, включает компактное зажимное устройство для VAS 6616

EAA-0363G30A

Болты для установки на колёса Audi Q5 и Q7 в сочетании с комплектом EAA-0410G88A, 4030515, 4031036; специальные головки Ø 28 мм; 1 комплект = 5 шт.

EAA-0363G40A

Болты для установки на колёса Audi A7 и A8 в сочетании с комплектом EAA-0410G88A, 4030515, 4031036; специальные головки Ø 25,6 мм; 1 комплект = 5 шт.

Шины для легких грузовых автомобилей – VAS 741 041, VAS 741 043, VAS 6674 и VAS 6346 C



4027629

Адаптеры для колёс лёгких грузовиков 17,5" 1 комплект = 4 шт.



EAK-0279G86A

Подъёмник колеса для VAS 741 041

EAK-0279G87A

Подъёмник колеса для VAS 741 043 и VAS 6674

4026401

Подъёмник колеса для VAS 6346 C

Шины для легких грузовых автомобилей – VAS 741 031, VAS 6824 и VAS 6616



4030486

Комплект для крепления колёс лёгких грузовиков, фургонов, микроавтобусов для VAS 741 031

4031033

Комплект для крепления колёс лёгких грузовиков, фургонов, микроавтобусов для VAS 6616



EAK-0317G76A Комплект конусов 75 мм Центровочный конус Ø 75 мм для зажима колёс; 1 комплект = 5 шт. пластиковых конусов. Для VAS 741 031

и VAS 6824



EAK-0317G77A Комплект конусов 126 мм Центровочный конус Ø 126 мм для зажима колёс; 1 комплект = 5 шт. пластиковых конусов.

Для VAS 741 031 и VAS 6824



EAK-0317G78A Комплект конусов 145 мм Центровочный конус Ø 145 мм для зажима колёс; 1 комплект = 5 шт. пластиковых конусов. Для VAS 741 031 и VAS 6824

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шиномонтажные станк	И	VAS 741 041	VAS 741 043	VAS 6346 C
Диапазон зажима изнутри	дюйм	12 – 24	12 – 24	14 – 26
Диапазон зажима снаружи	дюйм	10 – 24	10 – 24	12 – 26
Макс. ширина обода	дюйм	12	14	16
Макс. ширина шины	дюйм	13	15	17
Макс. диаметр колеса	MM	1000	1000	1200
Макс. масса колеса	КГ	70	70	70
Макс. ширина отжима	MM	392	392	410
Габаритные размеры (ШхГхВ)	MM	1220 x 1700 x 1870	1350 x 1800 x 1920	1720 x 1920 x 2260
Macca	КГ	300	310	440
Питание воздухом	бар	8 – 12	8 – 12	8 – 12
Электропитание			230 В, 1ф., 50 Гц	
Частота вращения зажимной планшайбы	об/мин	7 / 7 – 18	7 / 7 – 18	7 / 7 – 14

Шиномонтажные станк	И	VAS 741 031	VAS 6824	VAS 6616
Диапазон зажима изнутри	дюйм	12 – 26	12 – 30	12 – 30
Диапазон зажима снаружи	дюйм	_	-	-
Макс. ширина обода	дюйм	14	14	16
Макс. ширина шины	дюйм	15	15	17
Макс. диаметр колеса	MM	1120	1200	1200
Макс. масса колеса	КГ	70	70	70
Макс. ширина отжима	MM	390	717	-
Габаритные размеры (ШхГхВ)	MM	1850 x1960 x2270	2200x1900x2300	1290/1350x2240x1850
Macca	КГ	485	430	820
Питание воздухом	бар	8 – 12	8 – 12	8 – 12
Электропитание			230 В, 1ф., 50 Гц	
Частота вращения зажимной планшайбы	об/мин	7 / 7 – 20	7 / 14	7 / 14

Балансировочные стенд	Ы	VAS 741 055	VAS 741 057	VAS 741 059	VAS 6309
Диаметр центрального отверстия	мм	43-116	43-116	43-116	43-116
Частота вращения при измерении	об/мин	> 200	> 200	> 200	> 200
Ввод размеров:					
– Ширина обода (автоматич.) – Диаметр обода (автоматич.) – Диаметр обода –	дюйм дюйм	1–20 (3–15) 8–25	1 – 20 (3–15) 8–30	1–20 (3–15) 8–30	1–20 8–25
ручной ввод	дюйм	8-32	8 – 32	8–32	8–30
Макс. ширина колеса	MM	508	508	508	530
Макс. диаметр колеса	MM	1050	1050	1050	950
Макс. масса колеса	кг	70	70	70	70
Габаритные размеры (ШхГхВ)	MM	1838x878x1834	1380x1020x1570	1940x1020x1570	1365 x 910 x 1375
Macca	кг	140	160	170	148
Электропитание			230 B, 1	ф., 50 Гц	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Балансировочные стенд	Ы	VAS 741 017	VAS 741 019	VAS 741 029	VAS 6311A
Диаметр центрального отверстия	мм	43-116	43-116	43-116	43-116
Частота вращения при измерении	об/мин	> 200	> 200	> 200	> 200
Ввод размеров: – Ширина обода (автоматич.) – Диаметр обода (автоматич.)	дюйм дюйм	1–20 (3–15,8) 14–26	1–20 (3–15,8) 14–26	1–20 (3–15,8) 14–26	1–20 (3–15,8) 8 – 32
– Диаметр обода – ручной ввод	дюйм	8-32	8-32	8-32	8 – 32
Макс. ширина колеса	MM	508	508	508	508
Макс. диаметр колеса	MM	1050	1050	1050	950
Макс. масса колеса	кг	70	70	70	70
Габаритные размеры (ШхГхВ)	MM	1940 x 1020 x 1570	1940 x1020 x1570	1940 x1020 x1570	1450 x 990 x 1710
Macca	КГ	160	170	183	210
Электропитание			230 B, 1	ф., 50 Гц	

Стенд РУУК VAS 701 001	Диапазон измерений	Разрешение
Схождение колеса, передняя ось / задняя ось	± 35°	1'
Общее схождение, передняя ось / задняя ось	± 60°/40°	1'
Максимальный угол поворота колёс	50°	1'
Развал, передняя ось / задняя ось	± 55°	1'
Продольный наклон оси поворота, передняя ось	± 30°	1'
Поперечный наклон оси поворота	± 30°	1'
Угол тяги автомобиля	± 35°	1'

За дальнейшей информацией и техническими характеристиками оборудования VAS обращайтесь, пожалуйста, на веб-сайт:

www.hofmann-equipment.com www.johnbean-equipment.com

EMEA-JA

EMEA-JA

Snap-on Equipment s.r.l. · Via Prov. Carpi, 33 · 42015 Correggio (RE)

Phone: +39 0522 733-411 · Fax: +39 0522 733-479 · www.snapon-equipment.eu

Nasılıa Snap-on Equipment Austria GmbH · Hauptstrasse 24/Top 14 · A-2880 St. Corona/Wechsel (RE) Phone: +43 1865 97 84 · Fax: +43 1865 97 84 29 · www.snapon-equipment.eu

France
Snap-no Equipment France • ZA du Vert Galant • 15, rue de la Guivernone BP 97175
Saint-Ouen-l'Aumône • 95056 Cergy-Pontoise CEDEX
Phone: +33 134 48 58-78 • Fax: +33 134 48 58-70 • www.snapon-equipment.fr

Germany
Snap-on Equipment GmbH - Konrad-Zuse-Straße 1 - 84579 Unterneukirchen
Phone: +49 8634 622-0 - Fax: +49 8634 5501 - www.snapon-equipment.de

Italy
Snap-on Equipment s.r.l. - Via Prov. Carpi, 33 - 42015 Correggio (RE)
Phone: +39 0522 733-411 - Fax: +39 0522 733-410

United Kingdom Snap-on Equipment Ltd. • Unit 17 Denney Road, King's Lynn • Norfolk PE30 4HG Phone: +44 118 929-6811 • Fax: +44 118 966-4369 • www.snapon-equipment.co.uk

